

[Text]

Mr. Fulton: Good!

Mr. Clark: We accept his amendment.

Mr. Caccia: Did you say that having this Fulton amendment included in the legislation will serve as a reminder to future operators that there is an opportunity for them to lay a charge without having to be knowledgeable about the Criminal Code? In that sense, then, Mr. Fulton's amendments would serve a very good purpose. So even if it is redundant, from that point of view alone, it is a desirable amendment.

Amendment agreed to

Mr. Fulton: Unanimous agreement! This is progress.

• 1625

Clause 20 as amended agreed to

On clause 21—*Procedure*

The Chairman: Mr. Caccia has an amendment. It's on page 23 but it's already incorporated in...

Do you wish to withdraw it, Mr. Caccia?

Mr. Caccia: Yes.

Clause 21 agreed to

On clause 22—*Officers, etc., of corporations*

Mr. Fulton: I know clause 21 has been carried, but I have a question for Mr. McLean. This could have consequences.

Was there no way of diverting the funds from the tickets into wildlife conservation? Funds collected under tickets that would ordinarily go to the Crown and into general revenue—is there a way of diverting those into wildlife conservation purposes, as we did with the option given to the courts under megafines? Is there some way to divert these ticket funds to wildlife conservation purposes?

Mr. McLean: I don't know of any precedents, although I would guess there is probably a way to achieve that. From a policy point of view, however, I think the risk that is set up concerns an investigation or a prosecution where the funds might be coming back to the wildlife agency itself. So there is almost a conflict of interest. It opens up the possibility of allegations that an investigation and prosecution is done because somebody in a certain area needs x number of dollars for their budget.

When we were talking about the automatic forfeiture of equipment, if that equipment went directly back to the enforcement agency, again it leaves open that kind of prosecution with a certain end in mind. I think it's better that funds go to the general revenues.

Mr. Clark: I move clause 22. Madam Chairman, you have before you, in G-13 I think, a proposed amendment to clauses 22 and 23 which we are now withdrawing.

Clauses 22 to 24 inclusive agreed to

On clause 25—*Unpaid fees or charges*

The Chairman: There is an amendment, G-14, on page 26 of the package you've been given.

[Translation]

M. Fulton: Parfait!

M. Clark: Nous acceptons son amendement.

M. Caccia: Avez-vous dit que si l'amendement de M. Fulton était inclus dans la loi, il rappellerait aux intéressés qu'ils pourront porter des accusations sans connaître le Code criminel? En ce sens, l'amendement de M. Fulton est vraiment très pertinent. Même s'il est superflu, du seul point de vue de l'information, il est souhaitable de voter pour.

L'amendement est adopté

M. Fulton: À l'unanimité! Quel progrès!

L'article 20 modifié est adopté

Article 21—*Procédure*

La présidente: M. Caccia veut présenter un amendement. C'est à la page 23, mais il est déjà inclus dans...

Monsieur Caccia, voulez-vous retirer votre amendement?

M. Caccia: Oui.

L'article 21 est adopté

Article 22—*Dirigeant d'une personne morale*

M. Fulton: Je sais que l'article 21 a déjà été adopté, mais je voudrais poser une question à M. McLean. Cela pourrait avoir des conséquences.

N'y aurait-il pas moyen d'utiliser les amendes au profit de la conservation de la faune? Les amendes perçues sont généralement versées dans le Trésor public. N'y aurait-il pas moyen d'utiliser cet argent pour conserver la faune et la flore? On a offert cette possibilité aux tribunaux d'amendes considérables. Cela ne serait-il pas possible pour ces contraventions?

M. McLean: Je ne connais pas de précédent, mais je suppose que ce serait faisable. Du point de vue politique toutefois, le risque c'est que le montant des amendes soit versé à l'organisme qui sera chargé de l'enquête ou d'intenter un procès. On pourrait y percevoir un conflit d'intérêts. On pourrait alors alléguer que quelqu'un a fait enquête et a fait intenter un procès parce qu'il lui manquait un certain montant pour boucler son budget.

Dans le cas de la confiscation d'office de matériel, si le matériel était remis à l'organisme compétent, certains pourraient s'interroger sur les motifs de la poursuite. Il vaut mieux que l'argent soit versé au Trésor public.

M. Clark: Madame la présidente, vous avez sous les yeux l'amendement G-13 aux articles 22 et 23. Nous voulons retirer l'amendement.

Les articles 22 à 24 inclusivement sont adoptés

Article 25—*Droits*

La présidente: Il y a un amendement; c'est le G-14, à la page 26 de la liasse qu'on vous a remise.